

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelenik hétfőn és keddnapon az Aradon.

**Közlönydíjak:**

helyben:	12. — frt/év	14. — frt/év
1 évre:	12. — frt/év	14. — frt/év
6 évre:	6. — frt/év	7. — frt/év
1 óra:	3. — frt/óra	2.50 fr/óra
1 óra:	3. — frt/óra	2.50 fr/óra

**Hirdetések díja:**

Hasábos postai egyenlő hirdetésnél 6 kr. minden következőnél 4 kr. Bélyegdíj külön 80 kr. Nyitlő díj 15 krajczár.

## Szerkesztőség:

Arad-országi egyesült vasutak postájában.  
Bérmertelen leveleket csak ismételtől fogadunk el.  
Kéziratokat vissza nem küldünk.

## Kiadóhivatás:

Arad-országi egyesült vasutak postáján az. van a hirdetések, előfizetés pénz és a kiadás körüli panaszok bérmentve küldendők.

## A pénzügyi helyzet szignaturája.

Budapest, junius 17.

Az államháztartásban a budget-törvénynek mindig legfontosabb része a hiány megállapítása és fedezetének módja. Ez a végeredmény tükrözteti vissza a pénzügyi helyzetet. A mostani törvény kerék összegben 6.100.000 forint állapítja meg a hiányt s ezt az állam rendelkezésére álló készpénzkészlet, esetleg hitelművelet által fedezendőnek rendeli. Az állam rendelkezésére álló készpénzkészlet, nem néve a pénztári készlet, a melynek feladata a kiadások teljesítése és a bevételek befolyása közt való időbeli eltérésnek kiegyenlítése, három kategóriába oszthatók. Az elsőbe tartozik az állam javára befolyt mintegy 8 millió forint, a melyre kiadások nem utalványoztatván, mint 1888. évi feleleg áll az állam rendelkezésére. Ez a feleleg részt a szeszpotádóból, részint vámvételekből ered. A második kategóriát képezi a tisztviselői és szegedi kölcsönalap készlete, a mely részint a kölcsön felmehasználásából, — ez a készlet vagy 3 millió forint — részint a várható visszafizetésekéből ered. Mindkét cimzen, ha a kölcsön egészen fogva visszafizetteti, 30 millió forint lenne a kölcsönalap készlete. Mint a harmadik nemű pénzkészlet jelentkezik a regaleváltság után beveendő kötvények értékesítéséből eredő összeg. A regaleváltság kötvények ugyanis a pénzpiazzra vannak szánva. Ezeket a kötvényeket az állam által nyerendő kötvények lesznek hivatalosan bevezetni a pénzpiazzon. Ezeknek feladata leendő, hogy a magánosok hasonló kötvényeinek piacra kerülésekor mintegy már előre biztosítsák a megfelelő árfolyamot.

Ezzel a háromrendű rendelkezéssel áll a pénzkészlettel szemben a budget-törvény által megengedett költségvetés kibocsátása által való fedezeti mód csak óvatossági eljárásnak tekinthető, a mely minden valószínűség szerint nem fog igénybe vétetni, sőt éppen az említett nagy pénzkészlet azt a jogos reményt ébresztheti, hogy ha csak véletlen, nem várt események nem jönnek közbe, a

mik rendkívüli kiadásokat igényelnek, járadékok kibocsátása, a melyek csakis 5 százalékos papírraadékok lehetnének, sem az idén, sem a közel években nem fog bekövetkezni. Annál jogosabb ez a remény, mert bizony várható, hogy az a takarékosági szellem, a mely pénzügyeink kezelésében az utóbbi években uralkodóvá vált, állandónak ígérkezik s kizártnak tekinthető az, hogy a javult pénzügyi helyzet ismét a pénzügyi helyzet által nem indokolt és meg nem engedett reformok foragatosítására és beruházások eszközözésére fogva felhasználható. Bizton lehet várni, hogy pénzügyi kormányzatunkban meglesz nemcsak az akarat, hanem az erély is, hogy mindkét irányban megtartassák a kellő mértéket és hogy a turbulencia meg ne rontsa a pénzügyi mérleget, hogy a reformok és beruházások a legszükségesebb, a pénzügyi viszonyok által is megengedett mérvre korlátoltassanak. A törlesztések eszközözésére járadék-kibocsátás a jövőre elmarad, tekintettel arra, hogy a konverzionalis művelet sikerült, sőt azt már befejezték is tekinthetjük. Nagyobb mérvű törlesztések, a miknek teljesítése lehetetlen volt, az államháztartást nem fogják terhelni. Kisebb törlesztések pedig könnyen, minden nagyobb megerőltetés nélkül lesznek eszközözhetőek.

A pénzügyi helyzet szignaturája az, hogy az állam, természetesen a rendkívüli eseményeket kizárva, hitelügyletivel a pénzpiazzon fellépni nem fog, és valószínű, hogy újabb 5 százalékos papírraadékok kibocsátására nem kerül a sor. Ha az állam nyugton hagyja a pénzpiazzot és ha Ausztria is rendezi a háztartást, valószínűnek tarthatjuk azt, hogy nemcsak a mi 5 százalékos papírraadékainkat fogják a forgalomból kivonni és 4 és fél, esetleg 4 százalékos címletekkel helyettesíteni. hanem a közös adósság csimélet is konvertálható lesznek és a közös adóssági teher is jelentékenyen leszállítható lesz, akár közös, akár önálló művelettel, a közös adósság megfelelő csimleteinek beváltása által.

Természetes, hogy ily műveletek végrehajtásához kedvező pénzügyi viszonyok

szükségesek. Ezért senki sem vállalhat felelősséget. A pénzügyminiszterrel sem szabad lehetetlen dolgokat követelni. Megfelel az hivatásának és teljes méltánylást érdemel, ha a kedvező viszonyokat fel tudja használni. Nem a miniszter érdeme a viszonyok kedvezése, de a miniszter érdeme, ha azokat ki tudja aknázni, a pénzügyi helyzet javítására fordítani. És valóban büszke öntudattal utalhatott a pénzügyminiszter a legutóbbi pénzügyi vita alkalmával a tizennégy év előtti és a mai pénzügyi helyzet közt való különbségre.

A kedvező helyzet előidözésében nemcsak az általános viszonyoknak, hanem a nemzet áldozatkésztségének is nagy része van. Deficités államháztartás, újabb és újabb adósságok kötése nem az az állapot, a mely a gazdasági életet fejleszthetné, virágzásra juttathatná. A nemzet készségeesen meghozta azokat az áldozatokat vagy megnyitotta azokat a jövedelmi forrásokat, a melyek arra szükségesek voltak, hogy az állam hitele megerősödjék, hogy az államháztartásban rend uralkodjék, a deficités gazdálkodás megszűnjön. A pénzügyminiszterrel együtt a nemzet is büszke öntudattal tekinthet vissza a multra és jogos reményeket meríthet a jövőre.

hó 12-dik napjáiig ezen a napon a poltának nyitva nítjuk.

Kikhez egybíránt királyi kegyelmünkkel állandóan hajlandók maradjunk.

Kelt Lainzban, ezer nyolczszáz nyolczvanilenczedik évi junius hó tizenhatodikán.

Ferencz József, s. k.  
Tisza Kálmán, s. k.

A királyi leirat kihirdetés eozájából átküldetett a főrendekhez. Végül elnök búcsúszavaira az úlé az elnök zajos éltezésével véget ért — A főrendi háza is hétfőn tartotta utolsó ülését a nyári szünet előtt. Az ülés kizárólagos tárgya a képviselőház usnetének átvétele volt s ennek kapcsán felolvasatott az országgyűlés elnöklőhöz vonatkozó királyi leirat, melyet a főrendek álva hallgattak végig. Az úlé V a y Miklós br. elnök éltezésével ért véget.

Tizelgés a képviselőház elnökénél. A képviselőház hétfőn nyilvános úlése után a ház tisztikára, B o k r o s Elek elnök vezetése mellett tisztelet a képviselőház elnökénél. Jelen voltak: B o k r o s Elek elnök, B e s e r e d j Viktor háznyag és az egész gyűlés kar.

B o k r o s Elek elnök a következő beszéddel üdvözölte az elnököt: Nanyém. Elnök Ur! Kegyelmes Uram! A képviselőháznak ujon megvalasztott tisztikara járul előbe, hogy kifejezze mélyen érzett tisztulását és halaját irántad a mult ülésszak alatt tanusított bölcsességét és alyai barátságodát a hogy kikérje maga számára szives jóakarodat a jövő ülésszakra is. A hála érzelme különösen megillet engem, ki a szonvedélyek legnagyobb hullámaiban választatván meg, már csak a tapasztalat hiánya miatt is bizonyára képtelen lettem volna az elnöki feladatot azon pártatlan igazságossággal, bolos mérésázzal és tapintattal megoldani, melynek te oly bántalatos példát adtad a mely végre is háborog hangulat lecsendesítésének egyetlen módja és eszköze volt. De ugyanezen hála érte el a mult ülésszak többi tisztviselőiben is, kik a szigoru kötelesség teljesítése mellett mindig alyai gondviselettel, hogy a lefolyt évben oly testi és szellemi erőt adott, hogy végtelenül terhes és a nehéz hivatásodat csak egy napi megzaklatás nélkül folyton teljesíteni képes voltál s buzog óhajtuk, hogy e testi s lelki erő támogatása a jövőre is a csodálatos kiteljesítésézet, mely előtt hódolattal hajol meg az egész ország közeleménye — Mi a jövőre is igérjük, hogy törhetlen igyekezet-

tel és buzgósággal igyekézünk megfelelni a ház bizalmának, s hogy törökösünk sikerrel legyen, kérjük a jövőre is alyai jóindulatot és barátságodat. És midőn rövid időre most búcsút veszünk, ószintén kívánjuk, hogy szerzett elnökünk sokáig éljen (Zajos éljenés.) Erre P o b y Tamás elnök következézőleg választott: Közönöm a megüsztelő üdvözletet. A képviselőház, választásánál mindig oly gondal jár el, hogy meg vagyok gyözödvé, miszerint ha én akadályozva lettem volna, Te, t. barátom, az elnöki teendőket épp úgy betöltötöd volna, mint ahogy én azt tenni igyekeztem. Örömmel ismerem el, hogy a multban a ház minden lisztviseleje teljes mértékben és buzgón megfelelt kötelességének és nem kételkedem, hogy ugyanezt várhatom azoktól is, kik ujon lettek megválasztva. Fogadjatok legszívesebb barátságom biztatását s részesítésként engem a titokban. Boldog nyaralást és egészséges visszontárat kívánok.

Lokszülit éljenés követte e szavakat, mire az elnök szívélyesen elbuzosított a tisztviselői kar minden egyes tagjától.

A delegációk. A királyi felség a jövő vasárnap fogadja a delegáció tagjait Ha y n a d Jajos bíbornokeresk a főrendi háza elnököhöz intézett levélben telmentését kérte a delegációs tárgyalásokban való részvételre alól, mert betegsége miatt ezuttal a tárgyalásokban nem vehet részt. Ennek következtében S c h a s t e r Konstantin püspök hivatott be, mint a főrendi háza által megválasztott első póttag. R a k o v s z k y Géza képviselő helyett, ki szintén nem vehet részt a delegáció tárgyalásán. A s b o t h János hivatott be, mint a képviselőház által megválasztott első póttag.

## Az „ARADI KÖZLÖNY“ tárczája.

(Junius 19.)

### A szépség titkaihoz.

Mert szépségnek muszáj lenni. S ahhoz, hogy valaki szép legyen, nemcsak szüneti kell, hanem a s o k t a t á s n a k is szerepe van abban és pedig jókora: sokkal nagyobb, mint gondolnk. Ezuttal egy nagyon is mellözött testésztről szól az írás: a f ü l r ő l

Hanem hát ki gondolna arra hogy még a fület is a p o l n i kell. Ha az arcz szépségéről s az szépséget „befolyásoló vonásokról van szó, csak ritkán méltatjuk egyszersmind a fület is, mint amelynek szintén része van az arczszépség és arczkifejezésben. Pedig a fülnék nagy jelentősége van az arcznak ensemblejében.

A legszebb arczképződés is meg van zavara, ha két normális képződésű fület helyett egy pár elálló fület fejlődnek. Eppen ezért már csak szépséget szempontból, de meg egészségi tekintetből is már idejekorán kell gondot kell fordítanunk erre a testrésznkre is.

Már a legelső gyermektörben szépséget bántamódban részeseithetjük a fület, s ezt öntudatlanul már meg is tessük az által, hogy az újszülött gyermeknek egy kis fejkötőt tesszünk fejére s ily módon a fülkagylók esetleges rutfejlődését ki-vagy általóló irányban megakadályozzuk. Arra is jó lesz ügyelni, hogy a kis gyermeknek ne fektüdjék a vánsokon visszafüledett fülnök, s hogy később a kis sapkának vagy kalapokon alkalmazott gummi- vagy egyéb rögzítő szalagokat ne fülök mögé, hanem azok elé alkalmazzuk. Azt is lehelőleg tereljük, hogy a kis gonoszokat, ha valami csint követnek el, fülüknél csibájk, mert ez gyakran ismételve szintén káros visszahatással lehet a fül szép fejlődésére. A „pofacsapás“ pedig már nemcsak a külső fülképződésre, de esetleg a belső füliszerve s rendkívül veszélyes lehet.

Nemes képződésnek mindig a kised, esinos, tetszetős arany fülformát tartották s azt — többé-kevésbé jogosultán — „aristokratikusnak“ nevezték. S nem is teadható, hogy egy kis fül, kivált egy szép hölgyfejnék díszére válik. Az ókor klasszikus művészei sohasem takarták el szobraik fülét, mivel nagyon jól tudták, hogy a már csupán a mouoton, kerekded fejjonal megszakításaként is előnyre válik a szépségnek.

Ha már tényleg a külső fület is a fej és arcz szép architektónikájának lényeges kellékei kell tekintanunk: még nagyobb jelentősége van az egészséges belső fülnék, a tulajdonképeni halló érzéknék az arczkifejezésre néve. Csak figyeljük meg, hogy élénkíti s ászellemesltté teszi valami szép zene vagy ének hallása a vonásokat, s másrészt épp ellenkezézőleg mily aggdó, bizalmatlankodó kifejezésre lesz az arcznak, ha az illető egyen nyugot, vagy éppen nem hall. Az a borongós komor kifejezés, mely Beethoven arczán élte utolsó éveiben volt látható, kétségkívül csakis sükettségben lelte okát.

Általában az emberi fül, épuzy, mint az orr, ugy: ólva mozdatlan. Darwin azonban felteszi, hogy a fül is egykor mozgatható volt s művésben a kédelymozgalmak kifejezéséről többek közt ezeket mondja: „Ha füleink mozgékonyak lennének, akkor e mozgásuk nagy mértékben kifejezők lennének, miként más állatoknál, melyek füleiket mozgatni képesek.“ S tényleg rendkívüli mimikrára lennének képesek füleinkkel, ha ezek visszanyerhetnék egykori képességüket. Hogy hegy-zsúnk füleinket, ha valaki hátunk mögött dicsérne, — hogy ráznók szokot, ha valaki gyalásna! Hogy látgatnók le füleinket, ha valamely reményünk fustbe menne! Már a szóhasználat is arra mutat, hogy egykor e fülmimika létezett, e kifejezések: „fület lögtatja“, vagy „füleit hegyezi“ stb. minden néprétegen szokások.

Vannak különben még ma is emberek, kik képesek füleiket mozgatni, s nem valószínűtlen, hogy ezen gyakorlat által elve-

zett kifejező képesség újra visszazerezhető S z mos példát hoznak fel erre, többek közt egy fiatal embert, aki füleit akár egy kést vagy ősse birta csapni ezek ez állapotban maradtak addig, míg önként egyiket a másik után vagy egyidejűleg, (a nélküli hogy hozzájuk ért volna, csupán az izmok hatalmával) újra kinyitotta. E fiatal ember azt hiszi, miszerint e képességet onét szereste, hogy mint kis gyermek visszacsapott fülekké szokott fektüdni.

Hogy különben a fülkagylókat mennyire tekintik a szépség, s egyáltalán az emberi arcz egyik fő attributumának, arra bizonyítékul szolgál, hogy már nemcsak orrokak, hanem füleket is készítenek a sebészek — mestersé esen.

— V. — r.

## Az aranyos klikk.

(Gaboriau regénye.)

„Aradi Közlöny“ számára franzözüből fordította: —

### W. Ph.

XI.

(142. folytatás.)

En mondhatom meg egyedül ezen a világon, mennyi kínoset rejt magában ezen angyal szive, a kit rágalmaszni merészeltek!... Ah! még hallani vélem öt, midőn egy este kénytelen voltam helyzetem zavarát felelőzni előtte!

„Elitököltem előttem est. — kiáltott fel, — neje előtt... ez rossz!“... Másnap magasztos bátorságban eladta gyémántjait, hogy annak arát nekem kézbesítse és egyszersmint átengedte nekem ősszes vagyonát... Es mióta itt lakunk, gyalog megy ki, miny egy polgárnök, és nem egyszer láttam sejtkezézőleg elkészíteni szérény ebédünkt.

Könyek hullottak alá szeméből nyomot hagyva festett arczán.

— Es én, — folytatta a legkomorabb kétségbeesés hangján, — hogyan halltam meg annyi szerelmet és anyai áldozatot!... Hogyan jutalmaztam meg azt a nőt, a ki vigaszom, örööm, életem boldogsága volt... Tönkre tettem, kifosztottam... Ha holnap meghalok, 5 kenyér nélkül marad! Dani öszerezakodott.

— Ejh! gróf ur, — kiáltott fel, —

mit beszél ön halálról... az olyan emberek mint ön száz évig élnek!

De amaz halkan folytatta: — Mert én am nem mondtam meg mindent. Hanem ön barátom és kitarhatom a lelkemet ön előtt... Nem volt ám elég ügyes, hogy keresetül hatoljak a korlátokon, melyek az üzleteket zavargatják... Vigyazatlan voltam, bármit is mondtott sir Tom Holnap van a részvényesek ülése és ha nem engedélyezik meg azt, a mit kéni fogok tölük, akkor kompromitálva is lehetek. Es mielőtt egy de la Ville-Handy gróf a törvény elé állítatná magát... ön megértette, ugy-e!...

Egy írda — szolga belépett és átadott a grófnak egy levelet, a melyet az elolvastott.

— Mond meg hogy szonnal lemegyek, felett.

Azután Danihoz fordult: — El kell önt hagynom, hanem itt van a grófné, a ki nagyon nehezelt reám, ha nem vezetném önt hozzá, hogy tisztelettel tegye nál... jöjjon és egy szót ne szóljon aggodalmairról... ez megölne.

De mielőtt Dani magához térhetett volna a gróf már felnyitotta az ajtót és egy kis szalonba tá zítva Danit bekiáltott: — Sarah!... Champcey ur.

Mintha csak villanytést érzett volna Sarah ugy felugrott. Férfja már eltávozott, de ha ott is maradt volna, azért valószínűleg nem kevésbé indta volna megtartani önaralmát.

— On!... kiáltott fel. — ön Dani! — Danim!

Es visszafordulva miatres Brianhoz, a ki az ablaknál ült kérte: — Hagyj magunkra!

— Sarah, a magavisoleted illetlen, egészen illetlen, — kezdé a szigoru nő.

De a másik, ugy válasszolt mintha csak egy inással beszélne: — Terhemre vagy és teikérek, hogy távoz.

Mistress Brian szék nélkül visszavonult és a grófné egy karszéknében foglalt helyet, mintha erejét túlhaladó boldogság megtörné Danit személtve, a ki megsemmisítve állott a szalon közepén.

Egyesüri fekete merino ruhát viselt; nem volt rajta egyetlen ékszer, de szépsége annál ragyogóbban fényelt... Az évek nyomtalansul vonultak el homlokán... Haja még mindig aranyosan fényelt, piros ajkai megtartották öde mosolyukat és bár-

sony szemei azt a czirogató tekintetét, mely tüzet kergetett a vérbe...

Dani már egy alkalommal volt egyedül Sarahval a rue du Círcu-ben és akkori érzelmei ismét erőt vénsz rajta, egész teste megrezsent... Meggondolva azután, hogy mit tett, az árulást észrevéva, szerette volna szökni... Sarah törte meg a varázst: — On ismeri a szerencsétlenséget, a mi bennünket utólt, — kérdé?... Jegyese, Henriette... A gróf nem mondott önek semmit? — Dani lelt. — A gróf nem szólott a leányáról, — felelt.

— Nos!... az én legszomorúbb előrelátásaim tul lettek h: ladva... Szerencsétlen fiatal leány, bármit is tettem, hogy öt visszatartsam... és sokról-tokról oly mélyen sílyedt, hogy egy nap, mikor a józanész egy szikrája felvillant fejében, öngyilkossá lett.

Vége volt... Sarah elfojtotta Dani utolsó aggályait. Most lelkiállapota éppen a kellő dispoziációban volt, hogy e nyomorult nővel ravaszagban vetélkedjen. Nagy-szerűen játszott, közönyösséggel felelé tehát egyszerűen: — Ah!

Azután felbátorítva az örömeteljes meglepetéstől, mit a fiatal asszony arczán olvasott folytatta: — Ez az ut nagyon drága roám néve, de la Ville-Handy gróf éppen most adta tudtomra, hogy egész vagyonát elvesztette... én ugyanazon zászló alá kövültem.

— Hogyan, ön... — azas meg vagyok teljesen lopva... Elutazásomat megelöző napon, kitűnő barátom, Brévan Maximere bízam öszes vagyonomat, két szaszer frankot, hogy azt Henriette kisasszony rendelkezésére bocsássa... Egyszerűbbnek találta, a pénzt saját magának megtartani... Es így ravagok utáva sorhajóhadnagyi fizetésre... Es ez meglehetősen sovány!

Sarah elragadtatva bámult Danira. Minden más embertől ezt a nagy bizalmat a borzasztó együgyűségnek vette volna; Danival miut valami magaszas tettnek tűnt fel előtte.

— Ezért volna tehát letartóztatva Brévan ur?... kérdé.

Dani erről a letartóztatásról még mit sem tudott.

— Hogyan! — kiáltott fel, — Maxime,

mány más utat választ és politikájának alapját a bizalmatlanságot véve, a Balkán államok ellen szigorúan és mereven járt volna el, azt vetették volna a kormány szemébe, hogy ridegsége által elidegeníti a Balkán államokat, melyeket pedig éppen jósággal és barátsággal kellene magához édesgetnie.

Különbön a kormány mindig oly magatartást követett, mely középutat tartott a szigor és enyhesség közt, mint a milyen kell hogy legyen egy állam politikája, mely akarja ugyan, hogy a kis szomszédok ragaszkodjanak hozzá, de ő a maga számára mit sem akar tőlük. És éppen főleg ezen önzetlenség az, nem pedig a hármas szövetség és az általa reánk rótt kötelezettségek, — mint a „Pesti Napló” állítja kedvetlenségben, — ami lehetőséget teszi azt, hogy a szerbek oly bámulatos lépésekre vetemedhettek, minők pl. a szabadelvűek pártprogramjának pontozatai, melyek egyenesen a monarchia mellettségének, sőt területének integritásáért fordulnak.

De még mindig nem késő azokkal az urakkal megérteni az álláspontot. Igaz, hogy a regensekhez és a miniszteriumhoz közvetlenül nem lehet félni: a regensek, mielőtt elfoglalták mellettségüket, nyilvánosan és hűnemenyesen kijelentették, hogy többé egy párt hoz sem tartoznak, a miniszterek meg radikális pártiak, tehát a szabadelvű párt emanációiért a jogosság némi látszatával utasítanak el maguktól minden felelősséget De a célt, hogy azokat az embereket elbizakodottságukra és a mi hatalmunkra figyelemztessük, másképp is lehet érní. Interpellálhatunk a kedves elnöket, de a legbizakodottságukra és a mi hatalmunkra figyelemztessük, másképp is lehet érní. Interpellálhatunk a kedves elnöket, de a legbizakodottságukra és a mi hatalmunkra figyelemztessük, másképp is lehet érní.

A szerb urak bekiáltották az ermeid hallan fogják a visszhangot.

## Arad város kérénye a kir. táblaért.

Arad város képviselőtestületének határozatából kiküldött deputáció, tegnap a kir.

Tegnap este óta fogva van a hűvös. Bármilyen jól is tanította be Danit Ravint apó, bizonyára sohasem veszte volna oly ügyesen a társalgást mint a véletlen. — Nem szert, tartóztatták le Brévánt, mert meglopott, — választott, — ez mindenesetre azért történt, mert meggyilkolni akart engem.

A nőstény oroszán, melynek el veszik kilykeit, nem szokik fel oly dühös mozdulattal, mint Sarah, mikor azt meghallotta, szemei égtek kőbe libegett. — Hogyan!... kiáltott fel, ő megértekedte, őnt megtámadni! — Személyesen nem. — Hanem felbérelt egy aljas gonosztörőt, a ki kéréke-rtőlve mindent bevaltott. . . . Látom, hogy Maxime barátom ellen az elfogadási parancs engem megelőzte.

Brévan Maxime, ve zve érezvén magát, vajjon nem lesz-e olyan gyáva mint Croehard? . . . Sarah és a gondolat el kellett volna, hogy ráemítse . . . De biz ő so- kat is törődött vele! . . . Ah! . . . a nyomorult! ismétlé, a gyáva, az alávaló!

— És Dani mellett helyet foglalva a gyilkossági kísérlet minde egyes részletét akarta megtudni.

Sarah grófnőnek nem kétkedett abban, hogy Dani az örülési z-reimes belő, úgy mint Planiz, Maigat, Kergrist és a többiek. . . . Hisszen anyoi bizonyítéka volt szépségének ellenállhatanságtól és végtelen hatalmától! . . . Hogy is gondolta volna, hogy ez a férfi, az első a kit igazi szerelemmel szeretett, az első volna, a ki kiskiklana kezéből! Különbön a szenvedély és a távollét kétféle légtűrűsége ámitották el.

A két esztendőn át annyizor idéste elő Danit, gondolataiban annyira őt a körlelében, hogy vágyainak illuzióját a valónak vélvén; nem kíváncsi volt, többé álmódosásának csaképe a valódi személytől.

Dani azonban gyorsan visszatért jelenlegi helyzetére, felhozva a sikkasztást, melynek áldozatát esett, megjegyezvén, hogy keménynek találja, hogy barnizs és ves korában ismerkedjék meg a szék vizszo-nyokkal.

Es a máskor oly éleslátás Sarah nem csodálkozott azon, hogy ez a férfi, a ki máskor maga az önzetlenség volt, most oly érzékeny a pénz dolgában.

Miért nem vez én nőül egy gazdag nőt! . . . szakította félbe egyszerre.

(Folytatás, következék.)

következő kérényt vitte fel a fővárosba és nyújtja ma át Szilágyi Dézsd igazságügyminiszternek:

Nagyméltóságú

Igazságügyminiszter Ur!

Arad város közönsége örömmel fogadta azon hírt, hogy a magas kormány a kir. Tábla szentesítését napirendre tűzte, és azt a legközelebbi jövőben életbe is akarja léptetni. Orvendünk, mert a decentralisatio által az ország a régen várt modern igazságszolgáltatás birtokába jut s egy hatalmas lépéssel közelebb ér azon nívóhoz, melyen a többi művelt európai államok már régen vannak; s örvendünk mert minden, a ma az országot, szeretett hazánkat fejlődésében elősegítő, városunk közönségénél élelen visszhangra talál, s ezzel kapcsolatban a hazának áldozatot hozni minden téren, minden időben, mindenkor legszentebb kötelese- günknek tekintettük s teki tünk a jövőben is. Mi, a kir. Tábla decentralisatiojának ügyét is a haza, a ország szempontjából tekintjük.

Jól tudjuk azt, hogy a kir. Tábla decentralisatiojának kérdése országos ügy, és nem arra való, hogy egyes városok azt hiúságuk, indoklatlan nagyváragságuk, képzelt fontosságuk kielégítésére, avagy anyagi előnyök megszerzésére használják fel.

De viszont, megvagyunk győződve arról is, hogy az országos érdek azt kívánja, miszerint a kir. Táblák székhelyei, ugy választassanak meg, hogy a politikai, igazságügyi, társadalmi és a forgalmi szempontok meg ne sérüljenek és fejlődésben lévő városok haladás, továbbá virágzása meg ne akadályoztassák.

Csak azon ország halad a fejlődés útján biztosan és tartósan, mely haladásában életerős existenciákat meg nem támad, sőt támogat. — Csak az ország biztosítja jövőjét és egészséges fejlődését, mely a központon, a fővároson kívül, a vidéki városok fejlődésén, izmosításán is munkálkodik!

Virágzó vidéki városokat mesterséges módon teremteni, kiterőszakolni nem lehet; a helyes politika azt kívánja, hogy az állam azon országos jelentőségű intézményeivel, melyeket nem a fővárosban helyez el: oly vidéki városokat keresse fel, melyek önjerejükből a fokozatos és állandó haladás mezejére felkúszottak magukat. Ilyen városokban megvan a biztosíték, hogy a magyar állam fejlődésével lépést fognak tartani s hogy általuk az állami élet könnyen, biztosan és hatályosan elérhető.

Az önjerejükből modern színvonalra emelkedett városok közé tartozik Arad is. Városunkban meg vannak mintazon feltételek, melyek öt politikai, igazságügyi, társadalmi, kereskedelmi, forgalmi és közgazdasági szempontból a kir. Táblára méltóvá és alkalmasá teszik.

Ez képei jogcímünket, midőn aláza- tos kérelmünket a kir. Tábla iránt előterjesztjük, s minden önhitség nélkül azon feltevésünknek adunk kifejezést, hogy ezen

helyes politikán alapul. Igen helyes és helyes politikán alapul. Igen helyes és helyes politikán alapul. Igen helyes és helyes politikán alapul. Igen helyes és helyes politikán alapul.

Az abszolút korszak bánhatott mostohán Arad városával, annk meg volt az oka. Arad a haza iránt híven teljesített kötelességeinek jutalmul tekintette a mostohi bánásmódot és megtesztelte minden tehetségét, hogy saját erejéből teremtsen a hazának egy viruló, modern, művelt vidéki várost.

Ha azonban az alkotmányos kormány részéről jönne, az abszolút korszakhoz hasonló bánásmód, ezt nem tekinthetné Arad szab. királyi város jutalomnak, ez meg érdemelt büntetés, indokatlan mellőzés volna, mely egy életerős város súlyesét, polgarainak elkecsereését vonná maga után.

A királyi Tábla egy osztályának Aradra helyezését általánosabb és részletesebb szempontokból következőkkel indokoljuk: Politikai szempontból a következő nyomatékos indok szól a mellett, hogy az Aradon székelő kir. Tábla képezze igazságügyi központját Erdély és Temes megyéknek. Ugyanis: nagyfontosságú állami érdek az, hogy az országban a legközelebbi városok legyenek a kir. Tábla képezze igazságügyi központját Erdély és Temes megyéknek.

Az Unión Erdélyi el törvénybe van ugyan iktatva, a Temesi Bányász és Szerb Vajdaság fogalmát, alkotmányunk megszűntette; de az erdélyi, a bányász ember lelkéből, érteletéből, gondolkozásából az még kiirtva nincs.

Ha azonban Hunyadmegye és Temes- megye az Aradra osztandó kir. Táblához csatlakoztatják, akkor az erdélyi, a bányász ember, megtanulja, megismeri, hogy az ő kös pontja nem Erdély, nem a Bányász, hanem Magyarország s a jövő nemzedék egy szű- osztott Magyarország fogalmát ösmerni sem fogja.

Ezen körülmény állampolitikai szempontból fölfele fontos, tehát méltánylat és tekintetbe vételt érdemel. Hogy Arad szab. kir. város fejlődési foka, forgalmi és kultu- ralis állapotát a kir. Tábla székhelye méltó, az alábbi adatokat soroljuk fel s bemutatjuk Nagyméltóságod előtt Arad- város állapotát, a melyből Nagyméltóságod bölcsesége meg fogja ítélni; bir-e Arad azon feltelegyek, melyek a kir. Táblára méltóvá tessik; megfelelhet-e azon társadalmi követelményeknek, fejlettebb életvi- szonyoknak, melyekre visssont a kir. Tábla tagjai szentesítésüknek jogos igényt tart- hatnak?

Arad székhelye a városi és megyei köztörvényhatóság, adó, illetékhiszasági,

vám, államépítészeti, dohánybaváló-hiva- loknak, a magyar kir. foyamügyminis- ternek, városi és vilévi pénzügyisegnek, katas- terti nyilvántarasi, adófelügyelőségnek és nagy. kir. övendőrésg szárnyparancsnoksá- gnak; nagy. kir. jószávigazgatóság, a ma- gyar államvasutak ügyvezetőbizottságának, Arad-Csanaui egyesült vasut igazgatóságá- nak, a kereskedelmi és iparkamara, kir. közügyöt és ügyvédi kamarának, gazda- ügyeletnek az osztrák-magyar bank fiókja- nak és kilencz nagyforgalmú pénzintézetnek.

Aradon van nagybecsü könyvtárral ren- delkező állami főgymnázium, melynek ta- nulói Aradmegye közönsége által kezelt or- szágos hírű Bibics-féle évi 210 frtos s más ösztöndíjakban részesülnek. Van vegytani műtermem, állami tanító-képezde, állami fő- reál-tanoda, kereskedelmi akadémia, felső állami leány-intézet és városi és polgári leányiskola, női partanoda, siketném-is- kola, polgári és igen számos elemi iskola; kiváló elismerést érdemlő zenetudoda Ma- gára a népnevelésre Aradváros évenként köl- zel 86.000 forintot kő.

Van továbbá gör. kel. román püspök- ség, román tanító-képezde és papnevelde. Van három magyar és egy német na- pi lapja, van négy könyv- és két köny- nyomda.

Van műtiséssel borendezett színháza, melyben az előadások kizárólag magyar nyelven tartatnak, kaszinó és Lloyd-társu- lat, s más számos jötekmény s közhasznú egylet. Van két gőz- és több kúdfürdő, egy megyei köz- és két magán-kórház.

Arad város bir közúti vaspályát, jó kö- vetésen kívül aszfalt-járdát a légszuszvili- gítását.

A kir. táblának Aradra osztását igaz- ságügyi szempontból föleg indokolja az, hogy Arad törvénykezés tekintetében a vi- dékre kiható fontossága a törvényhozás és kormányzat által már évtizedek- ké, sőt felismert. Elég hivt- kozunk az 1840 ki évi törvényhozás intéz- kedésére; mely Aradon szervezte a válto- tó-törvényeket; később pedig az aradi kir. törvényeszké sajtóbizakodással is felruház- tatott.

Es hogy Arad a várakozásnak, mely a királyi váltotórtvényeszké élet helyezésekor hozzáfűződött, tényleg megfeült. igazolja az, hogy a váltotórtvényeszké tennállásának egész idője alatt Aradon maradt, az 1861 ótvól sőt 1867. évig tartó:provisorium alatt is újból itt szövetkezett. Az esküdtészek pedig itélkezéseiben bizonyítottak nyújt ar- ról, hogy nem csak az igazságszolgáltatás, de az alkotmány s a magyar nemzeti politi- ka szempontjából is hivatásának megfelelni képes; mi a délmagyarországi városoknál már csak azért is kizártak tekintendők, mert azok polgárai a magyar nyelvet nem beszélik s részben a magyar államnevez- nek nem érzik a magy.

Ezenkívül Aradon a szaképzett ügy- védi ar any tekintélyes számban áll ren- delkezésre a jogkereső közönségnek, hogy a királyi tábla élet helyezése és a közvet- len szöbeliség behozatala esetén az igazsá- gi elgíltást nyernek.

A közoktatás szükségleteinek a szakok- tatás összes ágait föleléli 16 tanintézet fe- lel meg, melyeket több mint 5000 tanuló látogat.

A királyi tábla tagjainak gyermekei, a középiskolai kiképzéstél teljes-nem nyer- hetik helyben, zeni kiképzéttésétkőrlő pe- dig jó birnévnek örvendő zenének és több jeles maganzetanar gondoskodhatik.

A társadalmi életet élénké teszi és az öszekötéstét, társadalmi érintkezés me- gkönyvitik: A Casino, Lloyd s számos egy- letek. A jötekményesség mezején 3 nő és 12 más egylet működik, melyek a nemes ven- senyt, és a művelt érintkezés a lakosság között elősegítik.

Diszes színházunk „Kölosey” irodalmi egyletünk és az „Emke” helybeli fiókja, a magyar szó és kultúra hathatos támogatói és a szellemi élet erős forrása, művészi szükségleteket ezenkívül hangverseny ter- mészek, hol minden évben világhírű művé- seink lépnek fel, elégítik ki. A helyi és i- dékai társadalmi és politikai élet eseményeit 3 magyar, 1 német helyilap nyilvántartja.

Iránytadólag vezet és ellenőrzi, a pezsgő közélet ében tartásán fáradozik. A helyi forgalmat 15.000 négyeszőg mé- ter asphalt, 30.000 négyeszőg méter kocka kövezéttárra, közúti vaspályá, 30 bér- kioszi, szétterjedt telephon-hálózata köny- nyíti meg.

A közegészségügy szolgálatában álla- nak szaktekintélyeknek örvendő orvosi karunkon kívül a Maros strődje és uszodája, élvízcsatorna, gőz- és kádfürdő, a diszes vörösliget a benne lévő gyógyviziróóító helyiséget, 8 gyógyszertár; ezenkívül köztu- domásu, hogy városunk egészségügyi visz- onyai kedvezőbbek az ország többi városainak állapotánál. Udültést és védelmek nyj- a- nak a nyári hőség ellen a város közepén és a Maros partján viruló lombos sétányok diszes kavházi kioszka, az árnyékos fák- kal beültetett aradi vár, és a város közvetlen köz- szelében eltérülő a nyári mulatságok he- lyéül szolgáló kincstári erdő; a város kör- nyező és vasuton rövid idő alatt elérhető Magyarád, Világos, Győrök, Mènes hegyal- jának kirándulásokra csabái és nyári tar- tozkodásra fjődött szállás hegyei, a mo- nyastrai és savanyutüti fürdő.

Lakas tekintetében és időben az 1. j- alatti kintatás szerint 1889-1888. évek- ben emelt új épületekben 3735 fős foganatban lévő 302, összesen 4.037 új lakásrészt áll rendelkezésre melyek nagyrésze az a mo- stánban alakult építő szöveteszet által kezeltendő új épületek a későbbön levő vízvezeték folytat európai comfotallessnek állatva.

Az új épületekben jelenleg 615 lak- rész áll üresen, hozzá sem véve az 1884. év előtt épült lakrészeket. Így a királyi tábla tagjainak azonnali átköltözése nehézségbe nem ütközik.

Hogy pedig az életelés kérdése mi- ként áll, erre nézve becsatljuk, 24. alatt a piacozi hivatalos ártáblázatot, miből kitűnik,

hogy a megélhetés mindennapi szükségletei Aradon más városokhoz hasonlítva, a leg- olcsóbbak.

Az életelés olcsóságát igazolja ezen- kívül az is, hogy egy három tagu család havonkénti 18-25 forinttal, elsőrendű ven- déglöblben is ehető és vacsorával ellátattik.

A helyi és vidéki hitelintézek kielőgí- gésén az osztrák-magyar bank-fiókon kívül két pénz-váltózet, 9 pénzintézet 9.045,168 forint betétel és 110.995.521 forint őszfor- galommal dolgozik; — miből már magából ki- tálik, hogy Arad többi intézményein ki- vül, hitelintézetei által is, a szomszédos Csü- nád-, Békés-, Hunyad-, Temesmegyékkel élénk forgalom és állandó őszekötésbe jutott, s ezen vidékek is nagyban károsítat- ták, ha állami intézkedések által, természe- tes és gazdasági őszekötésüketől elszá- kítottatnák.

Arad, szabai királyi várost az öt kör- nyező vidékekkel; öt irányban Budapest, Erdély, Temesvár, Szeged és Világos-Borososheles felé közlekedő vasu- tartja folytonos érintkezésben, melyeknek menetrendje lehetővé teszi minden irányban naponként háromszor a megérkezést Aradra és az indulást Aradról. A vasuton érkező és vendéglöblben szállást vevő idegenekről 14 fogadó és az évenként 36.000 re tehető mo- gó idegenekről 21 káváház, a fokozot- tabb igényeknek is megfelelő 40 vendéglő gondoskodik.

Aradváros kereskedése és fővárosi szin- vonalon állt nyit ázzel kiállják a versenyt bármely vidéki várossal, s minden néven nevezendő élelmiszétségleteket gyorsan és pontosan kielőgítések.

Aradváros gyári és kézműipara kifej- lett; számos ipartelegei terjedeleme beren- desétek kiválósaága által nevezetesek s kül- földön is ismertek.

Szesze és lisztterményei, ugy butorké- szítményei jelentékeny kiviteli cikket ké-peznek. Iparossága országo. hirre tett szert és ipartételei tagjainak száma a 2000-et meghaladja. A szomszédos megyék ipari szükségleteinek kielőgítése tekintetében ed- dig is Aradra gravitált, sőt ide van utalva, így érdekében áll a vidékeknek is, hogy ősz- szes, tehát igazságügyi szükségleteit is Aradon elégítse ki, a hová egyéb gazdasági igényeinek kielőgítése végett ügym fordul.

Világhírű szeszgyári és gyözmalmi, az öt környező vidék yers terményeinek ál- landó piacává tették Aradot, s ez által is a szomszéd megyék lakossága természetes unen és módon Aradot tekinteli forgalmi köz- pontnak és ezen vidék lakosságának nagy könnyebbítésére fog szolgálni, ha azon he- lyen, a hova a gazdasági életük minden mozzanata utalja, a kir. Táblát is föl- helyezik.

Ez nagy vonásokban Ar d város képe. Nagyméltóságod ezen futólágoson oda vetett vonásokból felösmérheti, hogy egy virágzó, fejlődő feladatának tudatával bíró város kérelmével áll szemben.

Nagyméltóságod hazafisága, államfér- szi belátására bizuk annak elődöntését, vaj- gázó, kereskedelmi, forgalmi, ipari és társadalmi tekintetben már is az öt környező 4 vármegyénk központját képező városok mellőzése?

Felsoroltuk az objektiv érveket, melyek általános szempontokból és országos érde- kből a kir. Táblának Aradra osztását indok- olják. Mi azonban élénk figyelemmel kísérve Nagyméltóságod nagyszámú program- beszédét, annak egész tartalmát emlékülke- véstük. — Öszoktunk azon feljajdulásban, melyre Nagyméltóságod nemes lelkét bört- ön intézményeink zilált állapota kényszeri- tette. — Átértettük a Nagyméltóságú Igaz- ságügyminiszter ur azon hazafias kijelenté- sét, hogy itt segíteni, intézkedni kell.

Melástjuk az állami pénzügyek nehé- ségeiből folyó okokat, melyek a gyors se- gélyt megakadályozzák, ép azt Nagymé- ltóságod nemes intenciójának véltünk megfe- lelmi, midőn 34. alatt csatló határozatunkat kiemondottuk, hogy egy városunkban épí- tendő igazságügyi palota és kertletti fophá- z felépítésének költségeihez 250.000 frttal 50.000 frt értékű tekekkel, összesen 300.000 frttal hozzájárulunk; melyhez hozzávéve Aradmegye közönségének 150.000 frtos jár- latát, ez uton összesen 450.000 frt jut az igazságügyi kormány rendelkezésére.

Addig pedig, míg az építés befejezett- nek, a kir. Táblát városunk legszebb téré- nek közé bőljük. Alattiban kintatott helyesgüben elhelyezük: ezen helyiségek világitásáról, fűtéséről gondoskodunk, s a kir. táblának áthelyezésével járó szállítási költségeket az államnak megterítjük.

Mi megvagyunk győződve, hogy az objektiv indokok mellett áldozatkészségünk múltányában fog részessülni, megvagyunk győződve, hogy kötelesegtünknek ugy a haza, mint városunk jogosult érdekével szemben megfeleltünk; megvagyunk győ- zödve, hogy Nagyméltóságod országos érde- kből, és az igazságyügy nagy és általános szempontjából a kir. Tábla egy osztályának Aradra helyes-ését törvényhozás útján kies- közölni kegyesked. deud.

Kelt Arad szab. kir. váro: közönségének 1889. évi június hó 12-én tartott rendes havi közgyűléséből.

Salacz Gyula, kir. tanácsos, polgármester.

## KÜLFÖLD.

A szerb eseményök. A brakói „Cz az” lengyel lap, mely a külügyi helyzetéről néha igen jó értesüléseket tud szerezni, de Orosz országgal szemben olykor nagyon lápszavu hurokat pengot, legújabb számában egy elég furcsa belgrádi levelet közöl. E levél szerint, melyben östét és ró- zsa színű keverednek egymába, a bé- c s i o r o s z n a g y k ö v e t e s e g n e l a z t b e s z é l i k, hogy K á l n o k y gróf ha r o m k e m e y h a n p u j e g z é k e t i n t e z t é t a s z e r b r e g n e s s e g h e z, M i h á l y m e t r o p o l i t a v i s z -

s z a h e l y e z é s e e l l e n t i l t a k o z v a. Az osztrák-magyar külügyminis- ter szavainak azonban nem volt fogantatja. Az orosz propagandát egyre csínálják Szerbiában az orosz diplomaták, ha nem is hivatalosan, de titokban. A belgrádi orosz követés titkára nyíltan kijelentette, hogy a h a l a d ó p á r t g r l t e s z e s z o s z o d ú l t p a r a s z t o k u t i k ö l t s e g e t. A u s z t r i a - M a g y a r o r s z á g n a k k e l l m e g f i z e t n e. — A „Cz az” belgrádi levelezője különben megjegyzi, hogy P e r s i a n i o r o s z k ö v e t m e g i n t e t t e a r e g n e s e g e t, h o g y a n e m z e t k ö z i ö s z s z e t k ö z e s e k e t l e z r a l á l b b e g y e l d o r e k e r d ü l j e k. P e r s i a n i N a t á l i a k i r á l y n a v i s s z a t a r é s t O r o s z o r s z á g r a n é v e k ö z m b ö s d o l o g n a k t a r t j a, de kijelentette, hogy ez az ideges, szélsőséges, nagyvárúgy asszony nem megbizható politikai faktor. Belgrádban esetleg bajokat csinálhat, míg számtalton egy s más jó szolgálatot tehet. A lengyel lap minden- esetre a fegyelmet érdemlő levele azzal a megjegyzéssel végződik, hogy Aus- tria-Magyarországnak nincs oka tulaj- gos aggodalmakra. H e n g e l m ö l l e r belgrádi osztrák- magyar követ megit elhalasztotta szabad- ságra való menetét, mint Gö l u s - o h w s k i g r ö f b u k a r e s t i k ö v e t i s, — G a r a s a n i n a, V i d e l o ” l a p o z n t e z t e t t e l e v e l e b e n k i j e l e n t i, h o y t á v o z i k S z e r b i á b o l, m e r t o t t n e m b i z t o s a s z e m é l y b i z t o s s á g a z s z a b a d - s á g. — H i r s z e r i t N i k i t a m o n t e n e g r o i f e j e d e l e m m e g h i v á s á r a e g y i k s z e r b g e n s i i s j e l e n l e z z M i l i c i a h e r e g k i s a s s z o n y e s k ü v ö j e n.

Todorovics Pers „Male Novine” című lapja nem tarja igazságtalnak az osztrák és magyar sajtó támadásait Kiszits és a liberálisok programja ellen. A z ő s z e s z e s z e r b s é g e g y e s i t é s e t m i n d e n s z e r b ö j a t j a O r o s z o r s z á g m e g i s i g é r t e a m o u n e n e g r o i f e j e d e l m e k a z e s z t e, h a S z e r b i a O r o s z o r s z á g ö b a j a i h o z a l k a l m a s k o d i k s t ö b b e k k ö z t m e g k ö t i v e l e a k a t o n i k o n v e n z i o t. A c s z á r i s m e r t p o h á r k ö - s z o n t j e b e n m i n d e n m e g v a n, a m i t O r o s z - o r s z á g ö b a j t. D e S z e r b i a n e m a k a r m á s d i n a s z i a t t s n e m i s a k a r j a m i n t O r o s z o r s z á g s z ö v e t e s e g e, a m o u n e n e g r o i d i a n z i a t i a r d e k e b e n v e - r e t o n a n t. A u s z t r i a - M a g y a r o r s z á g a B a l - k á n f e l i z e g i t e t e s z e r b i a n n a g y h i b k á t k ö v e t t e t e l. a m i k e l M i l á n k i r á l y t e l e z t e, s a z z e l m i n d e n b e f o l y á s t S z e r b i á b a n e l v e s z t e t t e. A v s z e d e l e m, m e l y A u s z t r i a - M a g y a r - o r s z á g t O r o s z o r s z á g r e s z é r o l f e n y e g e t i, o s a k u y b á r h i t a t t o l e l, h a S z e r b i a m e g k a p j a B o s z n i a t é s H e r c e g o v i n á t. D a l m á c i á t é s D é l m a g y a r o r s z á g n a k a s z e r b e k á l t a l l a k o t t a z z a t. M e r t A u s z t r i a - M a g y a r o r s z á g m e g y e r i S z e r b i a s e m l e g e s e g e t é s d e i l h a - t á r a i n a k b i z t o s i t á s t o r o s h á b o r u e s e t é n. H a n e m k i p a m e g, a k k o r l e g k ö z e l b b S z e r b i a l e g b e s e b b b a r á t s á g b a n l e z z O r o s z - o r s z á g g a l. U g a n y u g y n y i l l a t k o z i k a l i b e r a l i s „N a r o d. D n e v n.” s k i j e l e n t i, h o g y a s z e r b e k a z e g y e s ö l t e a r o s a k a k e d v e z ő p i l l a n a t v á r j a k s a z a l m a s p e r o s b n a k c i o b a l é p n e k. A z u t o l o s z ó e k é r d e s b e n a z á g y k é l e z z. E z e k f o g n a k d ö n t e n i a s z e r b e k v e l e g e s e g y e s i t e s e, v a g y á l t a l a n o s l e i g á z a s a f e l l e t. E s t e l e g m a j d e l v e z m i n d e t a M a n - l i o h e r .

Most már konstatalva van, hogy az orosz szerb katonai konvencióról szóló hírt a radikális párt egykori vezetője, Todorovics Pers, terjesztette. Van egy kis lapja, melyben k o h o l t é s t e n d e n z i ö z u s h i r e k e t k ö z l i, h o g y a s z e r b k o r m á n y n a k k e l l e m e l e n e s e g e k e t o k o z o n e s h o g y A u s z t r i a - M a g y a r o r s z á g o n a j e n l e g i s z e r b k o r m á n y z a t t a l s z e m b e n e l l e n e s e g e s h a n g u l a t o t k e l t s e n.

LEGUJABB POSTA.

Irredentista tüntetés. A milánói demokrata diákeyesületben I b r i a n i képviselő az ifjú Olaszország hazafiai kötelességeiről értekezett. Az irredentista képviselő: „Eijen Triest! Eijen Trentó!” kiáltásokkal fogadták. Banket is volt a tiszteletre. Irredentisták, republikánusok és szocialisták ültek az sztolok körül. A szocialisták az általános testvériesülést hangostatták, mire I m b r i a n i k i j e l e n t é, h o g y u r a k e s r a b s o l g a k k ö z z t a t e s t v é r i s ü l e s l e h e t e t l e n, e n n e k k ö v e t k e z t e b e n f ö l k e l l s z a b a d i t a n i a m e g r a b s á g b a n s i n y l ö d d e t e s t v é - r e k e t.

— Az oroszok új puskája. A „C o r r e s p o n d a n c e d e l' E s t” szerint az orosz ismét be akarja hozni a legkisebb kaliberű karabélyt, mert rájött, hogy az egylovú fegyver többet ér, miut az ismétlő. — A golyó súlyát redukálni fogják, a puskapor mennyiségét pedig csaportják, a mi a fegyver hordóképességét odáig fokozza, hogy 1200 lépésig nem is kell igazítani az irányzót. Az orosz fegyver állitógaz 6000 lépésről átlýu- kaszt három egymástól egy méter távol- ságra álló, htvélnyi vastagságú deszkát.

— Albert szász király — mint Dres- daból jelentik — kintitett fogadtatásban részesítette a dinasztia jubileuma alkalmá- ból tisztelekedő osztrák magyar katonai küldöttséget. Az üdvözölő beszéde adott válaszában megemlékeztét Ausztria- Ma- gyarország és Szászország régi baráti szö-

vetségeről. „Maradjon még örök időkre a bajtársai, melyet Ferenc József felségével való barátságom még jobban megerősített." Mondá a király. A küldöttégek tagjai voltak Schmedes, 11-ik gyalogezredbeli ezredes, továbbá Reinhold ezredes Preusschen örnagy, Grossmann kapitány és Leonhard báró főhadnagy a 3-ik dragonos-ezredből. A küldöttéget a szász királynak a berlini osztrák-magyar katonai attasé, Steininger báró az alezredes mutatta be.

**Az „ARADI KOZLONY”.**  
(Majelen mindnapnap.)  
**Elozetési feltételei.**  
Helyben házhoz hordva:  
Egy évre ..... 12 ft — kr  
Fél évre ..... 6 „ — „  
Negyed évre ..... 3 „ — „  
Egy órára ..... 1 „ — „  
Videkre szétküldve: ]  
Egy évre ..... 14 ft — kr  
Fél évre ..... 7 „ — „  
Negyed évre ..... 3 „ 50 „  
Egy órára ..... 1 „ 20 „

**Az „Aradi Közlöny” kiadóhivatala.**

**NAPTÁR.**

Junius 19. Szerda. Rómát kath. napjár Gyárfa és Prot. Nap. napjár: Gyárfa és Prot. Öreg-oroszló napjár (Junius 7). Teodotik. vt. Nap. 4 óra 4 percek, nyugat 7 óra 57 percek.

Junius 23. Az ipartestület júniusa a csásárdobban.

Junius 24. és 25. Evzáró vizsga az aradi községi elemi iskolában.

Junius 26. Türelmet és Lovassági laktanya ügyében délelőtt 9 órákor a megyeházán.

Junius 27. Az aradi siketnéma-iskola növendékeinek vizsgálata (Kossuth-utcai iskola).

Junius 28. Az aradi kereskedelmi akadémia íj járságának hangversenyével egybekapcsolott táncmulatság a városligetben.

Junius 29. Az aradi könyvnyomdászok júniusa a csásárdobban.

Julius 1. Az arad-csanádi gazdasági tatarék pénzügyi megnyitása.

Julius 10. Az arad-mezőhegyesi élvízszovatsorna engedélyezési tárgyalása délelőtt 9 órákor.

Julius 13. Táncmulatság a ligetben a siketnéma-iskola jávára.

Julius 17. Ekdütszék tárgyalás Mikula sz. k. Virgil székesúti lakos ellen az aradi sajtóbizottságnál délelőtt 9 órákor.

Julius 31. Ekdütszék tárgyalás Barcson Á. János temesvári hírlapírójának az aradi sajtóbizottságnál d. e. 9 órákor.

A „Köszvényes Egység” könyvtára (Szabadegység) a községnek rendelkezésére áll kedden és szombaton d. u. 3-4 órák között.

**HIREK.**

**ARAD ÉS VIDEKE.**

**— A kir. tábla decenterizálása alkalmából táblai bírókul a kisegítő bírákat is feljogja használni, mint hitelt forrásból értesülünk. Történet azonban kinevezése a törvényes bírói karból is. Az aradi kir. törvényszék bírái közül hárman a dtak be folyamodtak az igazságügyi miniszterhez, kérve, hogy a kinevezések alkalmával nekik is legyenek tekintetük.**

**— Özönvíz jéggel.** Az egész ember nemet kizáró bibliai özönvíz zuhogott le a kis szelídített kiadásban Aradra tegnap délel. Olyan vehemenciával tört ki a vihar, hogy szinte a végtél napjait képzeltek magunk elé. Hasonló esőre azok a sokszor emlegetett legöregebb emberek is aligha emlékeznek, pedig már nagyon sokszor özítáltak őket az újásokban tanuk gyantát. Hogy valami extra történik, az már a reggeli órákban észreható volt. Hajnalban, egy négy óra felé, hatalmas köd ereszkedett le Aradra, a mi ritka dolog így nyár elején. És annyira lehűlt a levegő, hogy nyitott ablaknál melegen betekaródzva sem lehetett aludni. A nap halványan kelt szűrt napfényt a magyarázó az erős ködön, a mely lassan oszlott szét. — Az óriási vihar délel. egy negyed egy felé tört ki. Olomszürke, mocakos felhők borították be az égalt a gyanus dörögek zuhantak bele a csendbe. Egyszerre megindult az eső, szép lassan, aztán egyre hevesebben, mind nagyobb zuhatagban. Az utasok, különösen azok, melyekben a visnek sommi, vagy csak nagyon gyenge lefolyása van, egészen tavak képződtek. Az udvarokból pattkant hömpölgött ki a piszkos esőle ereje akkora volt, hogy a többség helyen a kövesető is felszárgatta. Az esőbe, mely egy teljes óráig hatalmasan, aztán elcsendesülve hullott, két ízben jég is vegyült. Először borotvagyorsó, aztán jóval nagyobb, csaknem akkor, mint egy kifejlett mogyőr. A következő napokon lesznek hadkötelések átállhatók: július hó 12-én, augusztus 5. és 21., szeptember 5. és 20., október 5. és 22., november 5. és 20., december 6. és 20.-án.

**— Kampján János,** a osaló aradi ügyvéd bűnügyében a vizsgálat erősen folyik. Bekérték a pénzügyminiszterlelt az összes Aradról mostanában feltérjeztett adóulványokat, mert Kámpján azt állította, hogy ő nem hamisította az aláíráso-

kat, az illető bírák írták azokat, s ő pénzt sem vett fel. Egyzóval, hogy ártatlan. Pedig előzőleg tőredelmesen bevallotta hogy csalt, névalírásokat hamisított s ezzel pénzt vett fel. Az utalványok megvizsgálásából azonban kiderült, hogy e kérdésben forgatványok csaknyán hamisak az aláírások.

**— Templomúnnep Pécán.** M. Pécánban a diszes göth stult templom védésztent Szent-Háromság napján a szokásos bucsu e hó 16-án, vasárnap tartott meg. Az impozans körmenettel összekötött ünnepélyes nagy misét, — írja levelezőnk — Oltvány Pál prépost tartotta fényesle-gédlettel. A tágas nagy templom zsúfolt megteleit ájtaos hívőkkel. Az előkelőség is ott volt: az áhatatort nagyban emelte Zabojsky Mihály kántor a Buja Sándor aradi műkedvelő szép éneke. Miaté után az előkelőség a vendégek, kik közt aradiak voltak többben Szabados József dr. kanonok vendégszerető házához a szokásos „bucsu ebédre” gyülekeztek össze. Itt jelen voltak azévleves hazigazdán kívül: Oltvány Pál prépost, Szathmáry Gyula megyei főjegyző, István István jászabíró, Kóspó György főszolgabíró, Antall Antal teleknyeszet, Issekutz Mihály főjegyző, Rétthy Károly ügyvéd, Petrovits György jegyző, Barbara Mikós jegyző, Schöffler Mátás káplán, Pókai Ignác káplán, Lókai Szekeflőp szentpéter káplán, Hadi Gyula állomásfőnök Gárdner Károly erdész, Klebe Károly ügyvéd, Tamás Andán István gör. kel. lelkes, Buja Sándor kir. jószágigazgatósi fogalmazó, Povárszky Soma m. pécsei jegyző, Zdravál Ferenc kinostári ispán, Schwesztér Károly dr. orvos, Novák István aradi járásbíró, Kállay Gyula szolgabíró, Zubor Gyula aradi királyi törvényszéki bíró stb. stb. A gazdag menü peosenye fégszánál Issekutz Mihály főjegyző, Oltvány Pál prépost áldasos műkedvelés s érdemelt szépen méltatva, lelkesedéssel köszöntö fel. A szíves vendégszerető házi gazda Szabados József dr. kanonok, első sorban a szép templomért s az egyházért oly sokat tett aradi jószágigazgató, mint kegyuraság nemességigazgató, Véghe Aurél azután a megye 15- és alispánját és főjegyzőjét, az önnapi szent beszédet tartó szónokot, Lókai Szekeflőp lelkesét, s az ő kedves, szeretett vendégeit illeti. Rétthy Károly szép pohárköszöntő mondott a házi gazdára, Szabados kanonokra. Oltvány Pál prépost állt a házi gazdát, Szathmáry Gyula főjegyző ugyancsak a házigazdára mondott szellemes felköszöntő. Buja Sándor régi jó „ura bátyját” az erdmes, köztiszeletben álló Issekutz Mihályt, Kállay szolgabíró a vármegyét nagy munkáját, Szathmáry Gyula főjegyzőt álltete. R. ndkivül jó kedélyű folyt le az önnapi ebéd. — Közöshajra Buja Sándor az ő behízelg kellemes hangját hallatta, dalolván szamos szép régi dalt, mire Hadya Almasfőnök a kellemes a hasznosulá vegyitendő, a templom egyik ékeességét képező szűz Mária szobor költségének beszerzésére álltérzett a 10 ft 50 krt gyűjtött össze, a mi ott készenitve lett. Egyzóval a templomünnepléy kitűnően és jó hangulatban folyt le, a mi a pécskaiki előtt emlékezetes marad.

**— A helyi forgalom és a zóna-tarifa.** Budapesti levelezőnk értesít: A magyar államvasuti áztvezetőségnek néhány nap mulva részletes utasítást kapnak a helyi forgalom szabályozásáról. E szerint az egy-egy központra nézve a helyi forgalom tekintetében fontosággal bíró harmadik, negyedik állomásokat illetően nem fog szigorúan a zóna-tarifa alkalmaztatni, hanem a szomszéd állomásokra nézve meghatározott alacsonyabb díjtételek kiterjesztetnek ezekre is. Így például Budapesttől Gödöllőig ez a kedvezményes díjtétel lesz behozva s minden valószínűség szerint így lesz az Arad és Radnák között is. Azt hisszük, örvendetes tudomásul fogják ezt venni a paulliat, a kiket magasabb díjtételel fenyegetett a mostani díjtétegeknél.

**— Hol van Keresztits? Tegnapp** a nosovátó l, az ottani rendőrségtől azt az értesítést vette az aradi kapitányi hivatal, hogy Keresztits Dóme, a váltóhamisító ügyvéd, Pancsován tartózkodik. Azt is megkérdézték, hogy mitúta a lapokból viselt dolgairól értesültek, letartóztassák a Aradra kísértessék-e, vagy nem? A rendőrség azt felelte pancsovai kollegáinak, hogy a letartóztatás nem szükséges, mert Keresztits ellen mindédig hivatalos fejjelentés nem adatott be.

**— Az aradvárosi kereskedelmi akadé-** ujgy ma szerdán, vizsgálatok tartatnak délelőt az I. osztályban a német nyelvűből délután a kereskedelmi-műből és levelezőből

**— A makadam-aszfalt burkolat,** melyet a vasúthoz vezető ut mentén próbákép, készítettek, félig-méddig elkészült. Az aszfalt-jártnak ez a neve kiválóan tartós, erős s hibetölgy gyorsan el fog terjedni a városban. Ugy történel, hogy először is 16 cm. magas cementbeton-réteget tesznek a földre erre egy réteg aszfaltot, majd tört követ, melyet belesimítanak az aszfaltba s felé ismét egy réteg aszfaltot helyeznek.

**— Érdekos eljegyzés** Temesvári levelezőnk írja: Dognácskán, Krassó-Szörény megyében néhány néhány nap előtt érdekos eljegyzés történt. Louisinger József Temesvárott állomászó főhadnagy volt bolgár fejedelem Battenberg Sándor sógora jegyet váltott szíve váltottjával, Korck Ferenc sördesz kiváló szépségű leányával. Az ünnepélyességhez „I artena ugróf és grófné” aláírással üdvözöl sürgöny érkezett.

**— Hadkötelések utóállítása.** Az ujaradi vingai és lippei járásokból Aradon a következő napokon lesznek hadkötelések átállhatók: július hó 12-én, augusztus 5. és 21., szeptember 5. és 20., október 5. és 22., november 5. és 20., december 6. és 20.-án.

**— Utak és hidak** Bájban. Aradváros közigazgatási bizottsága meg 1887-ben elhatározta, hogy Gajban mintegy 80 gyuloghidat és kocsijárára alkalmas utat építet. Azonban csak fele készült el ezen közlekedési eszközöknek, mert nem volt elég költőség. A gajiak most újból kérvényt nyújtottak be a megígért utak és hidak elkészítésére, mely kérvényt a bizottság legközelebb tárgyalni fog.

**— A csanádmegegyel gazdasági egyet-** évi rendes közgyűlése vasárnap tartotta meg Mező-Kovácsbányán, nagy érdeklődés mellett. Ugyanekekor állatkülvilágot is rendeztek, a mely kifűtően sikerült egy kiállított lovak mennyiségét, mint szép minőségé tekintetben.

A közgyűlést Lönovits József főispán előnk nyitotta meg, kimagasló pontnak tartv n, hogy az ujonnan alakult egylet ez alkalommal tart a első közgyűlést, a mely felett örömeit fejezi ki. A napirend előtt Glatz Antal szólalt fel, jelentve, hogy ő négy év előtt az alelnöki állástól betörsége miatt megvált, azt tölemáig sem vették át s most olyanokat hall, hogy az ő idejéből pénzráli hiányok letemének. A legszigorubb vizsgálatot kéri ezért önmagosa s a volt pénztárook ellen, hogy az ügy tisztázassék. Sima y Ede alelnök megnyugtatta a felszólalót, hogy róla nem volt ilyenmi állítva. Kristóffy József azon válasza után, hogy az ügykezelést illetően a vizsgálat elrendelitetett, a válasz tudomásul vétetett s a közgyűlés a napirendre tért. Első sorban Kristóffy felolvasta a választmány évi jelentését, mely némi hozzászólás után tudomásul vétetett. Azután a eselédjuttalmazás ügyé döntetett el s hét eselédet megjutalmaztak. Mintán az állatkülviláson itől szakbizottságokat is megválasztottak, gazdasági tárgyakat asoraltak ki, majd a battonyai mezőgazdák löversenyére 50 drb 10 frankos aranyat szavaztak meg. Ezzel a közgyűlés véget ért.

Délelben a kaszinó helyiségében bankett volt 120 terítéssel, melyen számos pohárköszöntő mondottak. Aztán az állatkülvilágot tekintették meg, a jutalmak oadatlése délután 3 órákor vette kezdetét, óriási nézőközönséggel jelenléteben.

I. díj volt a l l a m díj 150 frt, adományozva a miniszter által a mezőhegyesi pénztárból, három évi: kanoza csikósa. Pályázhatott minden csanádmegegyi gazda. A pályázat 22 ló erre az egyleti díjakra A díjat elnyerte J u s t Gyula lova. (Tornyai)

**— A z e g y l e t d i j a i t nyerték:** Bármily vért mén és kancajától tenyészett negyedik kancaanyokból, az I. díjat (150 frt) és egyleti arany oklevél) M o l n á r György lova (Csaba) — A II. díjat (100 frt) és egyleti ezüst oklevél) K o m á r o m y Sándor lova (M.-Kovácsbánya). — A III. díjat (70 forint és bronz oklevél) R á t h János lova (Bánhegyes) — A IV. díjat (50 frt) S i m a y Ede lova (Kovácsbánya). — Az V. díjat (20 frt) M o r á r Uros (Nagylyak)

**— Előzetes pályázatok:** Sikertült szópocsikóval elővezetett anyanokköz, telivér kizárásával. I. díj volt 12 drb magyar arany és arany oklevél, elnyerte Ifj. K r i v á n Mihály lova. (Cs.-Palota). — A II. díj 8 darab magyar arany és ezüst oklevél; elnyerte C s a l a Ferenc lova (Makó). — A III. díj 6 darab magyar arany és bronz oklevél; elnyerte F o r a t e r Elek lova (Dombszék). — A IV. díj 4 drb arany; elnyerte N á g e l Henrik lova (Kovácsbánya). — Az V. díj 3 drb magyar arany; elnyerte K r i v á n József lova (Cs.-Palota).

**— A szarvasmarhák díjazásánál:** apallatott I. díj volt 60 frt, arany oklevél; (nem adatott ki). — A II. díj 40 frt ezüst oklevél; elnyerte R á t h János bikája (Dombszék). — A III. díj 20 frt és bronz oklevél; (nem adatott ki).

**— A magyar faj u szókénál,** az I. díjat (50 frt, arany oklevél), S i m a y Ede úszoje nyerte (Kovácsbánya) — A II. díj 50 frt ezüst oklevél; (nem adatott ki) A III. díj 20 frt, bronz oklevél; nem adatott ki)

**— A sertések díjazásánál** az I. díj 25 frt, arany oklevél; (nem adatott ki) — A II. díjat (15 frt) ezüst oklevél) M o n t á g Henrik kanja nyerte (Kaszper) — A III. díjat (11 frt, bronz oklevél) M o n t á g Henrik másik kanja nyerte (Kaszper) — A koczaknál az I. díjat (25 frt, arany oklevél) nyerte S i m a y Ede sertése. — A II. díjat (15 frt, ezüst oklevél) T ó t h Gy. István sertése. — III. díjat (10 frt, bronz okl.) M o n t á g H e n r i k sertése (Kaszper) Ezzel az állatkülvilágot is véget ért.

**— A világi közjegyző párbajgyű-** T ö r ö k Árpád világi közjegyző Nemesványi végrehajtot nevében elégtelt kért Kelecsányi ügyvédőtől. Ez kijelentette, hogy a végrehajtovál nem verezszik. Töröknek pedig szemrehányást tett a miatt, hogy mintegy kenyerkeneseképen úzi a kihívásokat. Török Árpád erre azt felelte az ügyvédnek, hogy tekintse magát arcuáltítottnek. Az aradi törvényszék elé kerülvé az ügy ez az eljárás megszüntette, míg a kir. tábla most v á d a l b e l e y e s t e T ö r ö k Á r p á d o t párbajra való kihívás és beszétsértés miatt.

**— A mácsfal vasúti sorompónál szerez-** caséntlét járt P é r ö János és az ugyanok Ott el is hunyt C s a s z á r József keveremesi lakosok szegény családja javára bátfai G l a c z Antal ur gyűjtés rendezett. Ivéu adakoztak: Lönovics József főispán, Purgly Lajos 5-5 frt, Méskő Sándor, Fischer Zoltán, Sálügyi Gyula, Forster Elek, Lönovics Sándor, Glacz Antal 2-2 frt, Eokhardt Úszár, Ifj. Sármezey Antal, Nagel Károly, Sima y Ede, Ifj. Tóth József, Komáromy Sándor, Vertán Lukács, Lönovics Gyula, Nagel Vilmos id., Nagel Vilmos ifj., Horváth Béla, Nagel Henrik, Boda Jenő, Justh Gyula, br. Wasmor Antal, Nagel Gyula, Babó Zoltán, Babó Lajos, Kóvér Károly, Blaskovits Aladár, Vertán Etele, Weidenfeld Lajos 1-1 frt, Szombathelyi József, Ruttnér Árpád 50-50 kr. Összesen 46 frt. — A nemeslelt adakozóknak a ároauitak nevében köszönetet mond Keveremes község előljárása.

**— Sáska járás.** Csongrádmegegyében már hetek óta nagy pusztítást visznek véghez a sáskák. A vafések szárnyas ellenségei már Szeged határába is megértek és Algyón,

P a l l a v i o i n l ö r g r ö f birtokán már javában pusztítanak s teljes tönkretelésé: fényetlik nemcsak a gabonát, hanem a kukoricázát a burgonyát, balt és egyéb vetyeményeket is.

**— A resiczi bányarobbanás.** A resiczi bányakatasztrófa oka még ninc enok kifizérésre ámbár a vizsgálatot nagyon eredményeztetik. Anyi bizonyos hogy a bányászalmák révén nem keletkezhetett a veszedelem. ezek a lámpák még a robbanás után is miad teljesen rendben voltak s egy se volt nyitva. Azt mondják, hogy a szerencsétlenség olykép keletkezett, hogy a bányászok a vizsgálatot nagyon eredményeztetik. A két ekeforma fekete koporsót még tegnap elkészítették Resiczián a hegyi vaspályán szállították a bányához, a hol már megástak egymás mellett a két sörgödrot. A hegyi vaspályán százakra menő népszám ment ki a bányászok temetésére, mely nagy díszel, pompával ment végbe. Maga a főispán is ott volt a szerencsétlenül járt bányászok temetésén, kiket a száz meg száz resicsaiak kívül kikísérték a főszolgabíró, a társulati tisztviselők, az összes bányászok zenekarukal együtt; s kikísérte őket öt ö z v e g y é s h u s z á r v a, a kik a kenyérkereső családot gyászolják az elpusztult bányászokban. — A sebesülteket, a kik nem pusztultak el végkép a katasztrófánál, gondosan ápolják. Nagyobb részek remélhetőleg életben marad, de két fő valószínűleg követi hót társát a szekuli hegyoldal osondes temetőjébe. Az egyik máris halálan van, s az orvosok a másikról sem remélik, hogy életben tarthatják.

**— Körözések.** Az aradi kir. törvényszék országosan körözteti H a u s e r Miksa aradi illetőségű csavargó napszámot; ki lopás miatt hat havi fogházra, másodikban pedig két évi és három havi fogházra ítéltetett. — Az ujaradi szolgabírósig I g r u s á n Petru r.-pécsei illetőségű szökvevény asztalos-segédet, ki Uj-Aradról H a u s Jánostól szökött meg, szintén országosan körözteti.

**— Elvesztett egy sárka angol-bőrpénztársa.** a becsületessé megfaluó kérétek, hogy a tárcást adják át a rendőrségnek. A pénz, mi a tárcsában van, a megtaláló.

**KÖZGAZDASÁG.**

**VEGYES KÖZLEMÉNYEK.**

— **Szecs-üzet.** —  
(Junius 18.)

(B.) Szecs. Készárny nagyban 49 75—50, kicsinyben 50.50—, hordó nélkül pr. 100 Liter %, 35 frt fogyasztási adóval

**— Budapesti gabnatzsada.** —  
(Junius 15.)

Gyonge kínalt, lanyha vételköv. Forgalom 10000 mm. Osi buza 7.30—31. Juniusi tengeri 4.58—60. Julii—augusztusi tengeri 4.70—71. Osi árpa 5.42—44.

**Hivatalos árfolyam**  
a budapesti áru- és értékek társadn 1888. évi junius hó 18-án,

Magyar aranyfradék 4. sz.	101.10
magyar papírfradék 5.	95.95
magyar vasuti kölcsön	142.50
magyar keleti vasuti államkötvény	100.-
magyar keleti vasuti államkötvény 2. kib.	—
magyar keleti vasuti államkötvény 3. kib.	—
magyar földterhermentési kötvény	106.-
magyar földterhermentési kötv. záradék	106.-
Temes-bánati földterhermentési kötvény	105.-
Temes-bánati földterhermentési kötv. zár.	105.-
Erdei-lyi földterhermentési kötvény	105.-
orvát-szlavon földterhermentési kötvény	105.-
Magyar szőlőtermesztési kötvény	99.50
Magyar nyeremény-sorozat-kölcsön	142.-
Tizsasztályasági és szegedi csorajegy	127.-
Osztrák járadék papírban	88.50
Osztrák járadék esztában	84.-
Osztrák járadék aranyban	109.25
1880-iki osztrák államsorajegy	141.-
Osztrák-magyar bankrészesvény	900.-
Magyar hitelbankrészesvény	813.-
Osztrák hitelbankrészesvény	802.00
Cs. és ki. arany	5.64
20 frankos arany (Napoleon d'or)	9.48
Német birodalmi márka	58.45
London	119.86
20 márkás arany	11.70

**Közlekedés.**

	ind. Aradról	érk. Aradra
Csanai vegyesvonat	regg. 6.20	este 7.-
Budapesti személyvonat	d. u. 12.05	regg. 3.12
	este 9.20	d. u. 8.45
Erdélyi vegyesvonat	d. u. 4.25	este 8.45
„ vegyesvonat Rad-		
na-Lippás	d. u. 2.17	regg. 7.44
„ személyvonat	regg. 6.06	d. e. 11.80
Temesvári vegyesvonat	regg. 6.12	regg. 9.37
	d. u. 4.12	d. u. 4.0
Borosbői vonat	d. u. 4.42	regg. 8.0
	regg. 6.30	d. u. 6.1
	regg. 4.15	este 10.-
Szegedi gyorsvonat	regg. 7.-	este 8.53
„ személyvonat	d. u. 4.12	regg. 8.51

Felölös szerkesztő: **HUNDY ÁRPAD.**

# BUDAPESTI TŐZSDE.

Junius 15-én.

Pénz		Áru		Pénz		Áru	
M. kir. arany. adóment. 48	101 60	101 90	Magy. orsz. bank részvény-társaság	—	—	Pesti közti vaspálya	403
M. papíráradék adóment. 58	94 25	94 55	Osztrák hitelintézet	311	311 20	Pesti közti vasp. élvezet-jegyek	110
M. vasúti köl. 120 frt o. é. (300 fe.) 58	145 25	146	Osztr.-magyar bank	880	885	Budapesti III. ker. takarékp.	108
M. v. köl. 120 frt egyes dbkban	145 25	146	I. magyar iparbank	153	155 60	Országos központi	452
M. 1869. kel. v. á. kötv. (cla.) adóment. 58	99 50	100	Pesti magy. keresk. bank	712	715	Pesti hazai első	7325
M. 1873. kel. ár. v. szb. (els.) adóment. 58	119	120	Bécsi bizt. társulat	168	17	Egyesült Budapest fővárosi takp.	452
M. 1876. kel. aranyban (els.) adóment. 58	115	115 50	Bécsi élet-és jár. bizt. társ.	215	—	Magyar áll. takarékp. részvény	88
M. kir. nyereség. kölcson 100 frt	138 50	139 50	Első magy. általános bizt. társ.	8140	3150	Altalanos vagon-kölc. társaság	69
M. k. földtm. kölcson 100 frt drbja	138 50	139 50	Fonciere pesti bizt. társ.	66 50	67	"Franklin"-társulat	198
Tiszai s szegedi kölcson 48	126 50	127 50	Pannónia vész. társ.	945	955	Ganz és társa vasön. és gépgyár	826
M. k. földtm. kölcson 58	104 75	105 25	Concordia malom	628	531	Geschwind-féle szeszgyár	390
M. k. földtm. kölcson 1867. zárad 58	104 75	105	Első budapesti malom	1045	1050	Gyapjumb. és biz. I. magyar	246
M. k. földtm. kölcson 1867. zárad 58	104 50	105 50	Erzsébet malom	242	244	Keresk. épülete	675
M. k. földtm. kölcson 1871. évből 68	104 50	105	Hengermalom	595	600	Könyvnyomda „Athenaeum”	444
M. k. földtm. kölcson 1871. évből 68	104 50	105	Lutza malom	252	255	Pesti	1070
Budapesti fős. 1880. kölcson 68	100	100 25	Molnárak és stúók malom	353	354	Köszémb. és téglagy. (Drasche)	221
Budapesti bankgyea. részvény	100	100 50	Első budapesti malom	755	760	Nemzetközi vagon-kölcson-részv. társaság	59
Magy. áll. hitelbank	281	281 50	Viktoria malom	130	132	Pesti építő-társaság	100
Magy. jelz. hitel. II. kib. in. elismv.	—	—	„Adria” m. tengeri hajó	175 50	176 50	Bimamurány-sajgtarj. vasutvrt.	171
Magy. lesz. s pénzváltóbank	99 25	99 50	Álföld-flumet vasut 58	—	—	Salgótarjáni közszén	152
			Bátaszék domb-zakány	—	—	Schlik-féle vasö. és gépgyár	810
			Eszákeleti vasut 58	154 50	155 50	Schlik-féle vasö. és gépgy. [II. kib	820
			Erdélyi vasut 58	194 50	195 50	Serföldze első magyar	270
			Győr-sopron-ebenfurti v	—	—	Sertészhaló	110
			Kassa-oderbergi vasut	142	149	Sós uti kőbánya	104
			Magyar galiziai vasut 38	160 50	161 80	Sodionium- és cesztizgyár	149
			M. ny. v. (sz.-győr-grác iv. vasut) 58	157 60	158	Szálloda-részvénnytársaság	25
			Osztrák áll. vasut 58	232 50	233	Tögl. és mézegető ujlak	20
			Pécs-barcsi vasut 58	188	189	Törk dohányrészvény	25
			Tisz. vidéki vasut 58	246	248	Göztéglagyár kőbányai	20
			Osztr. dunagözhajózási társ.	—	—	M. jelz.-bank ny.kölcsonköt. 4. sz	105 50

3739 1889 szám.

269-12

289. 188-

## Haszonbérbeadási árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az aradi m. kir. államjósággazgatóság kezelése alatt álló a pécska-kövásházi, ménes-szt.-annai, lippai, vajdahunyadi és dévai uradalmakhoz tartozó alább felsorolt vendég- és korcsma épületeknek, az 1888. évi XXXV. t. cz. foglalt biztosítás alapján szállóvendégek befogadására és korcsmalásra szánt helyiségeknek 1890. évi január hó 1-étől kezdődő további 3 évre leendő hasznosítása végett az alább megnevezett helyeken és napokon felső jóváhagyás fenntartásával — irásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverés fog tartatni, melyre haszonbérleti kivánók 10% bánatpénzzel ellátva oly hozzáadással hivatnak meg, hogy azon 50 krós béléggel ellátott lepecsételt s kelt feliratú irásbeli zárt ajánlatok is a kiküldési összegnek megfelelő 10% bánatpénzzel ellátva az árverés megkezdéseig az árverés bizottsághoz, vagy az árverést megelőzőleg három nappal előlirt kir. államjósággazgatósághoz adhatók be.

Ezen ajánlatokban, melyekben az 50 krós bélyeg szabályszerűen átírandó, a megajánlott év és holdankénti esetleg évenkénti haszonbér nem csak számokkal, hanem betűvel is tisztán, érthetően kiírandó és világosan kijelentendő, hogy ajánlattevő az árverés feltételeit — melyet aláírni tartozandó ismeri és azo'nak magát felelősen aláveti.

A szó és irásbeli versenyzők kívánatra igazolni tartoznak vagyoni állásukat és bérleti képességüket. Oly kincstári bérlők, kik haszonbéri hátralékban vannak, továbbá kik esőd, gyámság, illetőleg gondnokság alatt állanak, vagy a kik nyereségvágyból eredő büntetést elítéltek, az árverésben részt nem vehetnek.

Elkészett valamint utóajánlatok nem fogadtatnak el még az esetre sem, ha azok egy újabb árverés esetére kötelezőleg fentartatnak is.

A haszonbéri feltételek azon helyen, hol az árverés tartatni fog, megtekinthetők. Haszonbérbe adatni fognak:

Tétel száma	Uradalom	Község	Bérlő tárgy	kiküldött évi bérszám	Tétel száma	Uradalom	Község	Bérlő tárgy	kiküldött évi bérszám
<b>I. Aradon a kir. államjósággazgatóságnál (kincstári épület) 1889. évi július hó 22-én délelőtt 10 órakor.</b>									
1	M.-Pécska	nagyvendéglő	1200	14	Nagymajlát	korcsma	120		
2	Battonya	1200	15	Apáca	"	400			
3		fehértó korcsma	100	16	M-Bodzás	"	130		
4	Nagylak	nagyvendéglő	1000	17	Megyes pusztá	csárda	500		
5		külső korcsma	900	18	Kovaszincz	ujpanáti csárda	100		
6	M.-Csanád	vendéglő	150	19	Mikalaka	korcsma	150		
7		Rév-csárda	60	20	Szabadhegy	"	200		
8	Kis Iratos	bérlői lak	120	21	O-Szt.-Anna	"	200		
9		Galambkorcsma	20	22	Uj-Szt.-Anna	"	500		
10		Truczkorcsma	50	23	Szt-Leányfalva	"	180		
11		Vörös ökr korcsma hely	10	24	Zimándköz	"	100		
12	Alberti	korcsma	80	25	Zimándujfalu	"	100		
13	Pitvaros	300	—	—	—	—	—		
<b>II. Lippán a kincstári ispánságnál. 1889. évi július hó 23-án, délelőtt 9 órakor.</b>									
1	Lippa	Allios	korcsma	100					
<b>III. Vallemárén a kincstári ispánságnál 1889. évi július hó 24-én, délelőtt 10 órakor.</b>									
1	Lippa	Berzova	korcsma	240	Lippa	Lalasinca	korcsma	60	
2	Lippa	Kapruca	"	70					
<b>IV. Déván a kir. adóhivatalnál 1889. évi július hó 25-én, délelőtt 10 órakor.</b>									
1	Déva	nagyvendégfogadó	1000	6	Déva	Svábi korcsma	80		
2		főris korcsma	200	7		vándó vendégfogadó	400		
3		veneczia korcsma	130	8		Hajó korcsma	150		
4		czigánykorcsma	300	9		Vasuti korcsma	200		
5		Doboli	300	10		Zsepi korcsma	60		
<b>V. Vajda-Hunyadon a kincstári ispánságnál 1889. évi július hó 26-án, délelőtt 10 órakor.</b>									
1	Vajda-Hunyad	zöldfa vendégfogadó	260	9	Zalasd	községbeli korcsma	60		
2		Feketesás korcsma	140	10	Valea-Brád	korcsma	20		
3		sörház korcsma	150	11	Govosdia	korcsma	20		
4		váralatti korcsma	80	12	László	csárda	150		
5	Vulcsesd	korcsma	80	13	Szent-András	korcsma	50		
6	Hátszeg	nagyvendéglő	350	14	Szántóhalma	korcsma	40		
7	Vajdabánya-Toplica	korcsma	20	15	Kajanci	korcsma	60		
8	Zalasd	Kaczenási korcsma	30	—	—	—	—		

Aradon, 1889. évi június hó 13-án.

**Kir. Jósággazgatóság.**

Nyomatja és kiadja az Ungereider-féle könyvnyomda Aradon.

Urbányi, kapitány.

## Pályázati hirdetmény.

Arad szab. kir. város községének az 1000 frt ögizetessel és 400 frt fogattartási általánnyal javadalmazott a kertlet területén való lakás kötelezettségével kapcsolatos Gáj-kulvárosi IV. kerületi orvosi állás trespedsébe jövén, azon okleveles orvosok, kik ezen állást elnyerui óhajtják, ezennel felhivatnak, hogy pályázati kérvényüket hivatalombhoz, a f. hó 21-ig bemutassák.

Arad, 1889. évi június 5-én.  
Salacz Gyula, kir. tan. polgármester.

## Hirdetmény.

A nagy méltóságú m. kir. honvédelmi miniszteriumnak 11230—1889 sz. a. kelt m. körreudetele nyomán közhírré tétetik, hogy a csász. és kir. hadapród-iskolákba a folyó évi szeptember hó 18-án kezdődő 1889—90. tanévre 510 növendék fog felvétetni.

A felvételt tárgyazó kérvények f. évi július hó 25-ig azon hadapród-iskola parancsnokságához küldendők be, a melybe a felvétel kérelmezettek.

A pályázat részletes feltételei a városi levéltárban megtekinthetők.

Arad, 1889. évi június hó 2-án.  
A városi tanács.

## Hirdetmény.

Arad sz. kir. város kapitányi hivata részéről közhírré tétetik, hogy a nagym. földmivelés ipar és kereskedelemügyi m. kir. miniszterium 64359/888 sz. a. kibocsájtott rendeletével a Pasteur féle-lépfenne ellen-oltás iránt a gazdaközönség körében naponként fakozódó érdeklődés folytán megengedte, hogy az állat birtokos határozott kívánására a lépfenne elleni oltásra a hatóság engedélyt adhasson.

A beoltásnak azonban csak is hatósági állatorvos felügyelete alatt kell történni, és a beoltást csakis állatorvos végezheti — oly uradalmakban hol szakképzet gazdatisztek vannak alkalmazva a lépfenne elleni oltásra szintén hatósági engedélyt kérendő ki, és az oltás a hatósági állatorvosnak is bejelentendő, de az oltás állatorvos közben jötte nélkül is eszközölhető.

A lépfenne ellen beoltott állatok a lépfenne gyanúban álló állatokkal egyenlő ellenőrzés alá esvén a beoltott állatokra nézve is hivatkozott végrehajtási rendelet 165 § és következő §§-ai irányadó, és azon istállók hol elvannak helyesze fertőtlenítendő.

Arad, 1889. június hó 11-én

## Arletjesi hirdetmény.

A VI. ker. m. kir. kulturtermnöki hivatal részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a mezőhegyesi élőviz-csatorna kiegészítő részét képező és alább részletesen megjelölt faszilipok és a fabidak építésének biztosítása céljából Aradon a csatornaépítési mérnöki hivatalban (fóut I. szám I. em. 6. ajtó) az 1889. évi július hó első napján délelőtt 11 órakor irásbeli, zárt ajánlati árletjesi fog tartatni.

- Az építendő műépítmények a következők:
- Két faszilip az aradi határban
  - Egy faszilip a battonyai határban.
  - Egy zsilipes hid a mezőhegyesi határban.
  - Törvényhatósági uti hidak:
    - a) a battonya-tótkömlői uton ( battonyai határ.
    - b) a mezőhegyes-kövásházi uton
    - c) a mezőhegyes-tótkömlői uton } mezőhegyesi határ.
    - d) a mezőhegyes-pitvarosi uton
    - e) a mezőhegyes-csanádpalotai uton } csanádpalotai határ
    - f) a battonya-csanádpalotai uton
    - g) a pécska-csanádpalotai uton
    - h) a nagylak-csanádpalotai uton
  - Dülös és tanyai-utí hidak:
    - a) a battonyai határban 3 drb.
    - b) a mezőhegyesi határban 12 drb.
    - c) a nagylaki határban 5 drb.
    - d) a csanádpalotai határban 6 drb.
- Az itt felsorolt műépítményekre külön-külön, vagy határonként csoportosítva, vagy az összesekre adható be ajánlat.

A bánatpénz az ajánlati összeg 5 százaléka és készpénzben, vagy a kormány által bánatpénzü előgadhatóknak megjelölt értékpapirokban teendő.

Az ajánlatban világosan kijelentendő, hogy az ajánlattevő a helyi viszonyokat teljesen ismeri, továbbá, hogy a szerződés tervezetét és annak kiegészítő részét képező általános- és részletes feltételeket, valamint a tervet megtekintette, és azokat viltoztatlanul elfogadja.

Ezen munkákra vonatkozó általános részletes feltételek és tervrajzok a mai naptól a mezőhegyesi élőviz-csatorna építési mérnöki hivatalban (Aradon fóut I. szám, I. em. 6. ajtó) megtekinthetők.

A béléggel ellátott ajánlatok lepecsételt borítékban a bánatpénz csatolása mellett az ajánlatot képező tárgy felírásával, f. évi július hó első napja délelőtti 11 óráig a fentebb megjelölt helyen nyújtandó be. Aradon, 1889 évi június hó 16-án.

A VI. ker. m. kir. kulturtermnöki hivatal.

## Pályázati hirdetmény.

Hesz György jegyzőnek hivatalvesztésben történt elmarasztalása tolytán Elek községben trespedsébe jött jegyzői állásra pályázt nyitattik.

Felhivatnak pályázni szándékozók, hogy az 1883. évi I. t. cz. 6 §-ában előirt képesítést igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket a f. évi július hó 6-ának délelőtti 9 órájára ezennel kitűzött választási határnapot megelőző nap délután 5 óráig az eleki járási főszolgabíróhoz adják be.

Elek, 1889. június 14.  
Szentés Károly, főszolgabíró.